

LV

LV

LV



EIROPAS KOPIENU KOMISIJA

Briselē, 19.11.2008  
COM(2008) 785 galīgā redakcija

2007/0187 (COD)

**KOMISIJAS PAZIŅOJUMS  
EIROPAS PARLAMENTAM**

**atbilstoši EK līguma 251. panta 2. punkta otrajai daļai**

**par**

**Padomes kopējo nostāju, pieņemot priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes  
direktīvai, ar kuru groza Padomes Direktīvu 80/181/EEK par dalībvalstu tiesību aktu  
tuvināšanu attiecībā uz mērvienībām**

**KOMISIJAS PAZIŅOJUMS  
EIROPAS PARLAMENTAM**

**atbilstoši EK līguma 251. panta 2. punkta otrajai daļai**

**par**

**Padomes kopējo nostāju, pieņemot priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai, ar kuru groza Padomes Direktīvu 80/181/EEK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz mērvienībām**

**1. PRIEKŠVĒSTURE**

Datums, kad priekšlikums nosūtīts Eiropas Parlamentam un Padomei  
(dokuments COM(2007) 510– 2007/0187(COD)): 2007. gada 10. septembris

Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinuma datums: 2007. gada 12. decembris

Eiropas Parlamenta atzinuma datums (pirmais lasījums): 2007. gada 29. novembris

Grozītā priekšlikuma nosūtīšanas datums: nav

Politiskās vienošanās panākšanas datums (Lauksaimniecības ministru padome, A-punkts): 2008. gada 15. jūlijs

Kopējās nostājas pieņemšanas datums (Padome): 2008. gada 18. novembris

**2. KOMISIJAS PRIEKŠLIKUMA MĒRĶIS**

Direktīva 80/181/EK visā Eiropas Savienībā saskaņoja likumīgās mērvienības, ko lieto daudzumu izteikšanai atbilstīgi “Starptautiskajai mērvienību sistēmai” (SI), kuru pieņēma Ģenerālā svaru un mēru konference, kas izveidota ar Metra konvenciju, kuru parakstīja Parīzē 1875. gada 20. maijā.

Atbilstīgi EK līguma 95. pantam Direktīva nodrošina vienotu pieeju, tādējādi saskaņā ar starptautiskajiem standartiem likvidējot tos šķēršļus tirdzniecībai iekšējā tirgū, ko izraisa atšķirīgas mērvienības.

Ierosinātie Direktīvas 80/181/EK grozījumi turpinās līdzšinējo praksi,

- neierobežoti atļaujot lietot papildu norādes. Tādējādi būs iespēja nepārtraukt līdzšinējo praksi, kā arī tiks saglabāts elastīgums attiecībā uz nemetriskajām mērvienībām gadījumos,

- kad metriskās mērvienības nepastāv, piemēram, binārie mērījumi informācijas apstrādē (biti, baiti);
- iekļaujot jaunu SI mērvienību attiecībā uz katalītisko darbību (“katali”), ko pieņēmusi Ģenerālā svaru un mēru konference;
- atļaujot Apvienotajai Karalistei un Īrijai saglabāt dažus izņēmumus — specifiskos gadījumos lietot pintes, jūdzes un trojas unces —, jo šie izņēmumi neietekmē pārrobežu tirdzniecību un subsidiaritātes principu. Tomēr tiks atcelts izņēmums attiecībā uz akru lietošanu, reģistrējot zemes platības, jo to vairs neizmanto;
- padarot skaidrāku direktīvas darbības jomu, lai tā pilnībā atbilstu spēkā esošajiem līgumiem, turpmāk nenorādot atsevišķas jomas, kurās direktīvu piemēro.

### **3. KOMENTĀRI PAR KOPĒJO NOSTĀJU**

#### **3.1. Vispārējas piezīmes par kopējo nostāju**

Padome atbalstīja Komisijas ierosinājumu ar nosacījumu, ka tiek veikti vairāki tehniski labojumi, kas atspoguļo pārmaiņas starptautisko standartu jomā attiecībā uz mērvienībām, un tiek iekļauts pants par ziņošanu un (vajadzības gadījumā) pārskatīšanu pēc 10 gadiem.

#### **3.2. Eiropas Parlamenta grozījumi, kas pilnībā, daļēji vai principā ietverti grozītajā priekšlikumā un pilnībā, daļēji vai principā iekļauti kopējā nostājā**

Eiropas Parlaments neierosināja grozījumus.

#### **3.3. Grozītajā priekšlikumā un kopējā nostājā neiekļautie Eiropas Parlamenta grozījumi**

Eiropas Parlaments neierosināja grozījumus.

#### **3.4. Sākotnējā priekšlikuma grozījumi, ko Komisija ietvēra grozītajā priekšlikumā un iekļāva kopējā nostājā**

Priekšlikums netika grozīts.

#### **3.5. Citi pārveidojumi, kas iekļauti Padomes kopējā nostājā, salīdzinājumā ar sākotnējo priekšlikumu**

Kopējā nostāja paredz iekļaut sākotnējā priekšlikumā šādus punktus. Tie ir galvenokārt tehniski labojumi.

Direktīvas 3. apsvērumā svītrot vārdus “uz nenoteiktu termiņu”.

Direktīvas 4. apsvērumā vārdus “dotu iespēju” aizstāj ar vārdiem “varētu dot iespēju”, un šo apsvērumu pārņemurē par 6. apsvērumu.

5., 6. un 7. apsvērumu pārņemurē par attiecīgi 8., 10. un 12. apsvērumu.

Papildina direktīvas tekstu ar 7. apsvērumu un 1. panta 5. punkta b), c) un d) apakšpunktus, lai pielāgotu “radiāna” un “steradiāna” definīcijas un iekļautu tās 1. panta 5. punkta e) apakšpunktā, atspoguļojot papildu norāžu likvidēšanu starptautiskajā SI sistēmā atbilstīgi 1995. gadā saskaņotajam starptautiskajam standartam.

Papildina direktīvas tekstu ar 9. apsvērumu un 1. panta 5. punkta a) apakšpunktu, atjauninot “kelvina” definīciju atbilstīgi 2007. gadā saskaņotajam starptautiskajam standartam.

Papildina direktīvas tekstu ar 11. apsvērumu un 2. panta 1. punkta pirmajā daļā svītrot vārdus “un minēto noteikumu un šīs direktīvas atbilstības tabulu”, atceļot prasību, ka dalībvalstīm ir jā sagatavo atbilstības tabulas. Šis grozījums ir veikts, ievērojot Komisijas deklarāciju, skatīt tālāk 5. punktu.

Pievieno 4. apsvērumu, uzsverot *SI* sistēmas popularizēšanas nozīmīgumu, un 5. apsvērumu, kurā minēta ES ieinteresētība atvērt trešu valstu tirgus tikai produktiem, kas marķēti saskaņā ar *SI*. Abi šie apsvērumi pamato 1. panta 4. punkta pievienošanu par pārskatu iesniegšanas nosacījumu un (vajadzības gadījumā) pārskatīšanu, ko Komisijai jāveic vēlākais līdz 2019. gadam.

1. panta 4. punkta a) apakšpunktu, 1. panta 4. punkta b) apakšpunktu un 1. panta 4. punkta c) apakšpunktu pārnumurē par attiecīgi 1. panta 5. punkta e) apakšpunktu, 1. panta 5. punkta f) apakšpunktu un 1. panta 5. punkta g) apakšpunktu.

Priekšlikuma 1. panta 4. punkta a) apakšpunkts, kas pārnumurēts par 1. panta 5. punkta e) apakšpunktu, pilnībā atbilst pielikuma I nodaļas 1.2.2. un 1.2.3. punktiem, izdarot vienīgi šādus grozījumus.

- Groza 1.2.2. punkta nosaukumu no “*SI* atvasinātās vienības” uz “Vispārīgi noteikumi par *SI* atvasinātajām vienībām”.
- Tabulā 1.2.3. punktā iekļauj divas jaunas rindas mērvienībām “radiāns” un “steradiāns” (skatīt iepriekš 7. apsvēruma iekļaušana), kā arī beigās — sākotnēji ierosināto rindu mērvienībai “katala”.

#### **4. SECINĀJUMS**

Komisija atbalsta kopējo nostāju.

#### **5. KOMISIJAS DEKLARĀCIJA**

Komisija 2007. gada 12. decembrī sniedza deklarāciju *COREPER* saistībā ar korelācijas tabulām, kuras sagatavo dalībvalstis.

Komisijas deklarācija par 6.a apsvērumu un 2. panta 1. punktu.

“Komisija atgādina savu nostāju attiecībā uz atbilstības tabulām, kuras sagatavo dalībvalstis, saistot dalībvalstu veikto transponēšanas pasākumus ar konkrēto direktīvu pilsoņu interesēs, tiesiskā regulējuma pilnveidošanai, pārskatāmības nodrošināšanai, kā arī lai atvieglotu pārbaudes par valstu noteikumu atbilstību Kopienas noteikumiem.

Šajā gadījumā Komisija neiebilst pret Padomē panākto vienošanos, lai sekmīgi noslēgtu starp institūciju procedūru par šo dokumentu. Tomēr tā izsaka cerību, ka iestādes kopīgi izskatīs šo horizontālo jautājumu.”